



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
A.3. - Corpo Di Polizia Municipale A.3. - Stadtpolizeikorps	1110	23/03/2021

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA APERTA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI GESTIONE DELLE PROCEDURE SANZIONATORIE AMMINISTRATIVE ED ATTIVITÀ COLLEGATE DELLA POLIZIA MUNICIPALE DI BOLZANO PER LA DURATA DI 5 ANNI

CODICE C.I.G.: 8494395481

AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL’APPALTO – EURO 2.120.000.- (AL NETTO DI I.V.A.)

OFFENES VERFAHREN FÜR DIE VERWALTUNG DER VERWALTUNGSSTRAFEN DER STADTPOLIZEI BOZEN UND DER DAMIT ZUSAMMENHÄNGENDEN TÄTIGKEITEN FÜR DIE DAUER VON 5 JAHRE

CIG-CODE 8494395481

ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG - EURO 2.120.000.- (OHNE MWST)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und

Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 2 dicembre 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture"*;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664 vom 2. Dezember 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde,

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2019 - 2021 del Comune di Bolzano;

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2019 - 2021 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist; Gesehen:

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
 - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice“*);
 - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
 - il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
 - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
 - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
 - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
 - die *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
 - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Vista la delibera della Giunta comunale n. 659 del 09/11/2020 con la quale è stata deliberata l'indizione della procedura aperta per l'affidamento del servizio di gestione delle procedure sanzionatorie amministrative ed attività collegate della polizia municipale di Bolzano per la durata di 5 anni ed impegnata la spesa presunta di Euro 2.600.000.- (al netto di IVA);

Visto in particolare che è stato disposto di aggiudicare la gara con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii e dell'art. 95 del D.Lgs.50/2016 e ss.mm.ii in quanto compatibile;

Il bando di gara è stato pubblicato sul sito internet <https://www.banditaltoadige.it> della Provincia Autonoma di Bolzano e all'Albo Pretorio digitale del Comune di Bolzano dal 13.11.2020 fino al 21.12.2020 e sulla GUCE n. 2020/S 225-553805 del 18.11.2020;

In data 21/12/2020 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Entro il termine prefissato nel bando di gara è pervenuta la seguente offerta:

1. M.T. S.P.A. – 47822 Santarcangelo di Romagna, (RN), via del Carpino 8

In data 23/12/2020 in seduta pubblica è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dalla concorrente in via telematica tramite il portale www.banditaltoadige.it.

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 659 vom 09/11/2020, mit welchem die Durchführung des offenen Verfahrens zur Vergabe der Dienstleistung für die Verwaltung der Verwaltungsstrafen der Stadtpolizei Bozen und der damit zusammenhängenden Tätigkeiten für die Dauer von 5 Jahre und die Ausgabe von 2.600.000.- Euro (ohne MwSt.) genehmigt wurde.

Insbesondere darauf hingewiesen, dass der Zuschlag auf Grund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, bestimmt nach dem besten Verhältnis von Qualität zu Preis nach Artikel Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. und soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F.

Die Ausschreibungsbekanntmachung ist auf der Internetseite der Autonomen Provinz Bozen <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> und auf der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bozen vom 13.11.2020 bis zum 21.12.2020 und im Amtsblatt der europäischen Union Nr. 2020/S 225-553805 vom 18.11.2020 veröffentlicht worden.

Am 21/12/2020 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Innerhalb des in der Ausschreibungsbekanntmachung festgelegten Termins ist folgendes Angebot eingegangen:

Am 23/12/2020 wurde in öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält.

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten

sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte dell'operatore economico.

L'Autorità di gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa della concorrente, ha provveduto all'apertura della BUSTA B contenente l'OFFERTA TECNICA dell'offerente ammessa, verificando la presenza dei documenti richiesti dal disciplinare di gara.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 1 di data 23/12/2020 della procedura in oggetto al quale si rinvia per relationem, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti 8.4 del Comune di Bolzano;

Gli offerenti ammessi alla valutazione tecnica sono i seguenti:

1. M.T. S.P.A. - 47822 Santarcangelo di Romagna, (RN), via del Carpino 8

Con lettera dell'Autorità di gara del 22/12/2020 è stata nominata la commissione di valutazione composta da:

- Dott. Sergio Ronchetti - comandante della Polizia Municipale di Bolzano - Presidente;
- Dott. David Barbacovi - Funzionario della Polizia Municipale di Bolzano - membro;
- Sig. Marco Ferrauti - programmatore CED del Comune di Bolzano - membro.

La commissione per la valutazione delle offerte tecniche si è riunita in data 23/12/2020, 12/01/2021 e 19/01/2021.

Il lavoro svolto dalla commissione è illustrato nei 3 (tre) verbali e relative tabelle, ai quali si rinvia per relationem e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti 8.4;

Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen des Bieters festgestellt und den UMSCHLAG B mit dem TECHNISCHEN ANGEBOT des zugelassenen Bieters geöffnet. Dabei wurde überprüft, dass darin alle von den Wettbewerbsbedingungen verlangten Unterlagen enthalten waren.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 23/12/2020 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4. der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Die zur technischen Bewertung zugelassenen Bieter sind folgende:

Mit Schreiben der Wettbewerbsbehörde vom 22/12/2020 wurde die Bewertungskommission ernannt. Sie besteht aus:

- Dr. Sergio Ronchetti - Kommandant der Stadtpolizei Bozen - Vorsitzender,
- Dr. David Barbacovi - Funktionär der Gemeindepolizei Bozen - Mitglied,
- Herr Marco Ferrauti - EDV Programmierer der Gemeinde Bozen - Mitglied.

Die Kommission hat sich an folgenden Tagen für die Bewertung der technischen Angebote versammelt: 23/12/2020, 12/01/2021 und 19/01/2021.

Die Arbeit der Kommission ist in den 3 (drei) Niederschriften und mit den entsprechenden Tabellen dargelegt, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4.

hinterlegt sind.

In data 22/01/2021 presso la Sede Comunale di via Lancia 4, l'Autorità di gara, in seduta aperta al pubblico, convocata mediante comunicazione a tutti i concorrenti, ha dato lettura dei punteggi conseguiti nell'ambito della valutazione tecnico/qualitativa, ha aperto le buste elettroniche contenenti le offerte economiche, attribuito i relativi punteggi e stilato la graduatoria finale;

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 2 di data 22/01/2021 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti 8.4;

La migliore offerta è risultata quella dell'impresa M.T. S.P.A. di Santarcangelo di Romagna (RN) che ha offerto un ribasso percentuale del 18,46% sul prezzo unitario posto a base d'asta pari ad Euro 6,50 (oneri della sicurezza esclusi) con un punteggio totale ottenuto di 100,00;

In data 10/02/2021 l'Autorità di gara visti la relazione del RUP di verifica della congruità dell'offerta di data 10/02/2021 e l'esito positivo della procedura di verifica ha formulato la proposta di aggiudicazione;

In data 18/03/2021 è stata conclusa la verifica tecnica con esito positivo delle funzionalità del software da parte della Commissione *ad hoc* designata dal Comandante della Polizia Municipale come dettagliatamente descritto all'art. 31 - Bis del Capitolato speciale d'appalto;

Gli adempimenti procedurali in merito alla verifica tecnica sono descritti nel verbale della Commissione di data 18/03/2021, al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso il Comando della Polizia Municipale del Comune di Bolzano;

Am 22/01/2021 hat die Wettbewerbsbehörde im Gemeindehaus in der Lanciastraße Nr. 4, in öffentlicher Sitzung, welche mittels Mitteilung an alle Teilnehmer einberufen wurde, die Festlegungen der technischen/qualitativen Bewertung verlesen, die elektronischen Umschläge mit den Preisangeboten geöffnet, die entsprechenden Punkte vergeben und die endgültige Rangordnung erstellt.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 2 vom 22/01/2021 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4 hinterlegt ist.

Als bestes Angebot ist jenes der Firma M.T. S.P.A. aus Santarcangelo di Romagna (RN) mit einem Prozentueller Preisnachlass von 18,46% auf den Ausschreibungseinheitspreis von Euro 6,50 (Sicherheitskosten ausgeschlossen) und mit einer Punktezahl von 100,00 Punkten hervorgegangen.

Am 10/02/2021 formulierte die Wettbewerbsbehörde, nach Einsicht in den Bericht des EVV zur Prüfung der Angemessenheit des Angebotes vom 10.02.2021 und dem positiven Ergebnis des Prüfungsverfahrens, den Vorschlag zur Zuschlagserteilung;

Am 18/03/2021 ist die technische Prüfung der Softwarefunktionalität mit positivem Ergebnis seitens der vom Kommandanten der Stadtpolizei *ad hoc* bestellten Kommission, wie genau in Art. 31 - bis der besonderen Vertragsbedingungen beschrieben, abgeschlossen worden.

Die Verfahrensschritte der technischen Prüfung sind im Protokoll der Kommission vom 18/03/2021 festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Kommando der Stadtpolizei der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva all'impresa M.T. SPA di Santarcangelo di Romagna (RN) il servizio di gestione delle procedure sanzionatorie amministrative ed attività collegate della polizia municipale di Bolzano, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura di gara in quanto l'offerta appare congrua;

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, der Firma M.T. SPA aus Santarcangelo di Romagna (RN) mit der Dienstleistung der Verwaltung der Verwaltungsstrafen der Stadtpolizei Bozen und der damit zusammenhängenden Tätigkeiten zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.

L'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro 2.120.000.- (al netto di I.V.A.) e risulta così composto:

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro 2.120.000.- (ohne MwSt.) und umfasst Folgendes:

Importo offerto	Euro	2.120.000,00	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	0,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	2.120.000,00	Gesamtbetrag

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore di ripartizione

Dies vorausgeschickt,

DETERMINA:

VERFÜGT

der Abteilungsdirektor:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. di approvare i verbali e le relative determinazioni dell'Autorità di gara relativi alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 1 dd. 23/12/2020 e n. 2 dd. 22/01/2021 (CIG 8494395481), riguardanti il servizio di gestione delle procedure sanzionatorie amministrative ed attività collegate della polizia municipale di Bolzano per la durata di 5 anni, ai quale si rinvia *per relationem* e che sono depositati

1. die Protokolle und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 1 vom 23/12/2020 und. Nr. 2 vom 22/01/2021 (CIG 8494395481), für die Dienstleistung der Verwaltung der Verwaltungsstrafen der Stadtpolizei Bozen und der damit zusammenhängenden Tätigkeiten für die Dauer von 5 Jahre und die beim Amt für

presso l'Ufficio Appalti e Contratti 8.4 del Comune di Bolzano;

öffentliche Aufträge und Verträge 8.4 der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen.

- 2.** di approvare i verbali della commissione di valutazione relativi alla valutazione delle offerte tecniche così costituiti, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti 8.4 del Comune di Bolzano:

 - verbale n. 1 dd. 12/12/2020
 - verbale n. 2 dd. 12/01/2021
 - verbale n. 3 dd. 19/01/2021
 - Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi – Allegato A
 - 3.** di approvare il verbale della commissione tecnica dd. 18/03/2021 relativo alla verifica tecnica delle funzionalità del software, al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso il Comando della Polizia Municipale del Comune di Bolzano;
 - 4.** di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;
 - 5.** di aggiudicare in via definitiva il servizio di gestione delle procedure sanzionatorie amministrative ed attività collegate della polizia municipale di Bolzano per la durata di 5 anni di cui sopra all'impresa M.T. SpA di Santarcangelo di Romagna (RN) per un importo complessivo di Euro 2.586.400.-
- 2.** Die in der Folge aufgelisteten Protokolle der Bewertungskommission über die Bewertung der technischen Angebote, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4 der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, werden genehmigt:

 - Protokoll Nr. 1 vom 12/12/2020
 - Protokoll Nr. 2 vom 12/01/2021
 - Protokoll Nr. 3 vom 19/01/2021
 - Bewertungstabelle und Punktezuweisung – Anlage A
 - 3.** Das Protokoll der technischen Kommission vom 18/03/2021 über die technische Prüfung der Softwarefunktionalität, auf welche Bezug genommen wird und das beim Kommando der Stadtpolizei der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, wird genehmigt.
 - 4.** Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.
 - 5.** Die obgenannte Dienstleistung der Verwaltung der Verwaltungsstrafen der Stadtpolizei Bozen und der damit zusammenhängenden Tätigkeiten für die Dauer von 5 Jahre seitens der Firma M.T. SpA aus Santarcangelo di Romagna (RN) über einen Gesamtbetrag von 2.586.400.-

(I.V.A. 22% compresa) nonché alle altre condizioni (rinnovabile per 3 anni e prorogabile di massimo ulteriori 6 mesi) indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:

Euro (22% MwSt. inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, (erneuerbar für weitere 3 Jahre und verlängerbar um maximal weitere 6 Monate) wird endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	2.120.000,00	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	0,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	2.120.000,00	Gesamtbetrag
22% IVA	Euro	466.400,00	22% MwSt.
Totale complessivo	Euro	2.586.400,00	Gesamtbetrag

- | | |
|---|---|
| <p>6. di approvare la spesa derivante di Euro 2.586.400,00 (I.V.A. 22% compresa);</p> <p>7. di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;</p> <p>8. di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;</p> <p>9. di prendere atto che l'impresa M.T. SPA di Santarcangelo di Romagna (RN) ha indicato in sede d'offerta il conto corrente dedicato e le persone delegate a operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3</p> | <p>6. Die daraus entstehende Ausgabe von 2.586.400,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.</p> <p>7. Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen, nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.</p> <p>8. Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.</p> <p>9. Es wird festgestellt, dass die Firma M.T. SPA aus Santarcangelo di Romagna (RN) in der Angebotsabgabe das vorgesehene Kontokorrent und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die</p> |
|---|---|

della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;

Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.

10. di imputare la spesa complessiva di Euro 2.586.400,00 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;

10. Die Gesamtausgabe von 2.586.400,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.

11. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;

11. Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.

12. di stipulare digitalmente il contratto nella forma pubblica amministrativa, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".

12. Der Vertrag wird in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 2 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.

13. di dare incarico all'Ufficio appalti e contratti di provvedere alla stipulazione del contratto.

13. Das Amt für öffentliche Aufträge und Verträge wird beauftragt, für den Abschluss des Vertrages zu sorgen.

14. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

14. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2026	U	1321	03011.03.021500	Contratti di servizio pubblico	150.871,18
2025	U	1321	03011.03.021500	Contratti di servizio pubblico	517.280,00
2024	U	1321	03011.03.021500	Contratti di servizio pubblico	517.280,00
2023	U	1321	03011.03.021500	Contratti di servizio pubblico	517.280,00
2022	U	1321	03011.03.021500	Contratti di servizio pubblico	517.280,00
2021	U	1321	03011.03.021500	Contratti di servizio pubblico	366.408,82

Il funzionario incaricato

RONCHETTI SERGIO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

e78f80569ba59b94a2a3e5c67871e0dc2b9fc415129c76ab40b58e0e2e3ceaa6 - 5990847 - det_testo_proposta_22-03-2021_14-43-25.doc
fcc0c79e05f9fada69dcdf298df378215f62cb67b18345778ced6f29ec5fc034 - 5990848 - det_Verbale_22-03-2021_14-43-59.doc
86b9a178b507ab18f9e5e74564873adc6f6f2ace979046dbf73477586854761b - 5991281 - Allegato Impegno alla DETERMINA.doc
1cad7f5e07d4c4d803c0fdeb4bde0957923c71144559579e6f143ce4e064bba5 - 5992535 - M.T._Allegato Impegno alla DETERMINA.pdf